

## Le verbe anglais

### ■ Comparaison : *present simple* et *present progressive*

Le *present simple* exprime essentiellement ce qui est : statique, inchangeant, atemporel. Le présent est le temps français le plus souvent utilisé pour le traduire.

Le *present progressive* exprime essentiellement : la) progression, évolution, mouvement dans le présent ou bien lb) projets futurs sûrs. En ce qui concerne la) le présent avec ou sans « être en train de » est le temps le plus souvent utilisé pour le traduire. Quant au lb), ce serait le présent, futur proche ou futur.

Il y a le présent en français (on étudiera le futur proche et le futur plus tard). Comment savoir s'il faut employer le *present simple* ou le *present progressive* ?

Voici une liste de critères avant de décider :

- Vous utilisez un verbe qui ne se conjugue pas en général aux temps progressifs (voir chapitre « Verbes qui évitent les formes progressives ») → *present simple*.

J'espère pouvoir partir à Rome.  
*I hope to be able to go to Rome.*

- Vous parlez d'un futur proche → *present progressive*.

Glenn part cette semaine en Thaïlande.  
*Glenn is leaving for Siam this week.*

## Les 20 temps de l'anglais

- Vous faites un constat ou parlez d'une vérité générale  
→ *present simple*.

Il part chaque semaine en Thaïlande.

*He goes to Siam each week.*

- Vous pouvez utiliser « être en train de » avec le verbe  
→ *present progressive*.

Il réserve (est en train de réserver) ses billets maintenant.

*He is reserving his tickets now.*

- Vous ne pouvez pas utiliser « être en train de » avec le verbe et la phrase n'exprime pas le futur → *present simple*.

Reid vole ~~est en train de voler~~ avec Air France chaque fois.

*Reid flies with Air France each time.*

- Vous faites une critique ou un reproche → *present progressive*.

Il se plaint sans cesse mais ne travaille jamais !

*He is always complaining but is never working !*

### ■ *The preterite simple* – Le prétérit simple

#### *Ce temps a deux emplois distincts*

a) Il exprime une action précise faite une fois dans le passé et puis terminée. Il sert de barrière entre le moment où l'action est exprimée et le moment présent. Il y a un marqueur de temps exprimé ou en ellipse.

## Les 20 temps de l'anglais

### ■ Present simple et present progressive comparés

Analysez la phrase pour décider s'il faut le *present simple* ou le *present progressive*. Ensuite traduisez la phrase au temps choisi.

#### *Mon planning...*

- 1) Aujourd'hui, c'est le 15 octobre 2012.
- 2) Chaque matin, je commence par écrire un chapitre de mon livre.
- 3) En fait, j'écris maintenant comme je dois le faire tous les jours.
- 4) Mes amis me disent que je travaille toujours.
- 5) Mais j'ai une date finale pour rendre le manuscrit.
- 6) Elle s'approche.
- 7) Ce matin, je travaille les exercices.
- 8) J'espère les finir avant midi.
- 9) De cette façon, je peux aller à la piscine à 13 heures.
- 10) Sinon, je ne peux pas y aller avant demain.

- 1) \_\_\_\_\_
- 2) \_\_\_\_\_
- 3) \_\_\_\_\_
- 4) \_\_\_\_\_
- 5) \_\_\_\_\_
- 6) \_\_\_\_\_
- 7) \_\_\_\_\_
- 8) \_\_\_\_\_
- 9) \_\_\_\_\_
- 10) \_\_\_\_\_

## Le verbe anglais

B) Complétez ce texte avec les verbes suivants conjugués au *present progressive*.

*This weekend, Marc and his wife are travelling. So, Marc is not working on Saturday and Sunday. His colleague, Yann, is taking his place. Where are they going? They have decided to visit their families in Monaco. And you, what are you doing this weekend?*

C) Traduisez les phrases 1 à 4 en français.

- 1) Marc travaille ce week-end.
- 2) Marc travaille-t-il ce week-end ?
- 3) Marc ne travaille pas ce week-end.
- 4) Marc ne travaille-t-il pas ce week-end ?

D) Traduisez le texte en français.

Ce week-end, Marc et sa femme voyagent. Donc, Marc ne travaille pas samedi et dimanche. Son collègue, Yann, le remplace. Où vont-ils ? Ils ont décidé de rendre visite à leurs familles en Monaco. Et vous, que faites-vous ce week-end ?

## ■ Present simple et present progressive comparés

- 1) *Today is the 15th of October, 2012.*
- 2) *Every morning, I begin by writing a chapter of my book.*
- 3) *In fact, I am writing now like I must do everyday.*

## Annexes

- 4) *My friends tell me that I am always working.*
- 5) *But I have a final date to turn in the manuscript.*
- 6) *It is getting nearer.*
- 7) *This morning, I am working on the exercises.*
- 8) *I hope to finish them before noon.*
- 9) *In this way, I can go to the pool at 1 pm.*
- 10) *If not, I cannot go there before tomorrow.*

### ■ Preterite simple

A) Phrase à construire : Pascale/to open/her firm in 1987.

- 1) *Pascale opened her firm in 1987.*
- 2) *Did Pascale open her firm in 1987?*

B) Phrase à construire : She/to be/a lawyer.

- 3) *She wasn't a lawyer.*
- 4) *Wasn't she a lawyer?*

C) Complétez ce texte avec les verbes suivants conjugués au *preterite simple*.

*Pascale studied to become an accountant when she was at the university. She created her accounting firm over 20 years ago. She worked for a long time with 14 assistant accountants. In 2002, she and another chartered accountant decided to create AH et Associés in 2002. And you, what did you want to do when you were a child ?*